

# TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

26

YASAMA YILI

1

## SIRA SAYISI: 392

**Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında 2010-2013 Yıllarına İlişkin Kültürel Değişim Programının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı (1/576) ve Dışişleri Komisyonu Raporu**

**Not:** Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda

“[http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi\\_sd.sorgu\\_baslangic](http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi_sd.sorgu_baslangic)” internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.



## İÇİNDEKİLER

## Sayfa

- **Kanun Tasarıları Yenileme Tezkeresi ve Listesi**.....4
- **1/576 Esas Numaralı Tasarının**
  - TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı .....22
  - Gerekçesi .....22
- **Dışişleri Komisyonu Raporu**.....23
- **Tasarı Metni** .....25
- **Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin** .....25
- **Program Metni** .....26

T.C.  
Başbakanlık  
Kanunlar ve Kararlar  
Genel Müdürlüğü  
Sayı: 31853594-101-30-3870

2/12/2015

## TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İçtüzüğü 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ekli listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulu'na uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.

Ahmet Davutoğlu  
Başbakan

Ek: Liste

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
1.	1/911	İnsan Haklarını ve Ana Hürriyetleri Korumaya Dair Sözleşmeye Değişiklik Getiren 15 Nolu Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
2.	1/966	Kişisel Verilerin Otomatik İşleme Tabi Tutulması Karşısında Bireylerin Korunması Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
3.	1/924	Tıbbi Ürün Sahteciliği ve Halk Sağlığına Tehditler İçeren Benzeri Suçlar Hakkında Avrupa Konseyi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
4.	1/826	Çocuk Haklarına Dair Sözleşmenin Başvuru Usulüne İlişkin İhtiyari Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
5.	1/992	Suç Gelirlerinin Aklanması, Araştırılması, El Konulması, Müsaderesi ve Terörizmin Finansmanına İlişkin Avrupa Konseyi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
6.	1/549	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belçika Fransız Toplumu Hükümeti, Valonya Hükümeti ve Brüksel-Başkent Bölgesi Fransız Toplumu Komisyonu Heyeti Arasında Kültür, Eğitim ve Bilimsel Araştırma Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Hakkında Kanun Tasarısı
7.	1/1028	Türkiye Cumhuriyeti ile Afganistan İslam Cumhuriyeti Arasında Stratejik Ortaklık ve Dostluk Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
8.	1/844	Türkiye Cumhuriyeti ile Şili Cumhuriyeti Arasında Serbest Ticaret Anlaşmasında Değişiklik Yapılmasına İlişkin 1/2013 Sayılı Kararın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
9.	1/910	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler İnsani İşler Eşgüdüm Ofisi Arasında Türkiyede Bir Ülke Ofisi Kurulmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
10.	1/621	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ekvator Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Çevre Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
11.	1/622	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ekvator Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşbirliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
12.	1/631	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ekvator Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
13.	1/550	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Endonezya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
14.	1/281	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Endonezya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Deniz Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
15.	1/634	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ekvator Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültürel ve Eğitsel İşbirliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
16.	1/331	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Singapur Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür, Bilim, Eğitim, Basın-Yayın ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
17.	1/348	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suudi Arabistan Krallığı Hükümeti Arasında Gençlik ve Spor Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
18.	1/531	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Arşiv Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
19.	1/833	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Surinam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Dostluk ve İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
20.	1/696	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hindistan Cumhuriyeti Hükümeti Gençlik Faaliyetleri ve Spor Alanlarında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
21.	1/712	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Benin Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
22.	1/804	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuveyt Devleti Hükümeti Arasında Kültür ve Sanat Alanında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
23.	1/816	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gençlik ve Spor Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
24.	1/820	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Benin Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür, Eğitim, Bilim, Basın-Yayın, Gençlik ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
25.	1/837	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gana Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür, Eğitim, Bilim, Basın-Yayın, Gençlik ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
26.	1/890	Türkiye Cumhuriyeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
27.	1/906	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kore Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
28.	1/343	Türkiye Cumhuriyeti Milli Eğitim Bakanlığı ile Cibuti Cumhuriyeti Milli Eğitim ve Yükseköğretim Bakanlığı Arasında Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
29.	1/678	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Eğitim Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
30.	1/755	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Eğitim Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
31.	1/888	Türkiye Cumhuriyeti ve Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Eğitim Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32.	1/840	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuveyt Devleti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
33.	1/960	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Diplomatik Misyona ve Konsolosluk Mensuplarının Bakmakla Yükümlü Oldukları Kişilerin Kazanç Getirici Bir İşte Çalışmaları Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
34.	1/1016	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Almanya Federal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Diplomatik Temsilcilik veya Konsolosluk Mensuplarının Aile Fertlerinin Gelir Getirici İşlerde Çalışmaları Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
35.	1/786	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Surinam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
36.	1/807	Türkiye Cumhuriyeti ile Peru Cumhuriyeti Arasında Ekonomik ve Ticari İşbirliği Anlaşması ile Anlaşmada Düzeltme Yapılmasına İlişkin Notaların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
37.	1/586	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Venezuela Bolivar Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliği ile İlgili Anlaşmanın Onaylanmasının uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
38.	1/929	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Saint Vincent ve Grenadinler Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
39.	1/952	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosta Rika Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
40.	1/955	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Dominik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
41.	1/958	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Uruguay Doğu Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
42.	1/962	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve El Salvador Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
43.	1/969	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belize Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
44.	1/972	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Peru Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
45.	1/985	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Panama Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
46.	1/1019	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşik Meksika Devletleri Hükümeti Arasında Örgütlü Suçlar ve Terörizmle Mücadelede İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
47.	1/1023	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kolombiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
48.	1/1034	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşik Meksika Devletleri Hükümeti Arasında Uyuşturucu ve Psikoaktif Maddelerin Yasadışı Uluslararası Ticaretiyle Mücadele Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
49.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Guyana Kooperatif Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
50.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşik Meksika Devletleri Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
51.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Honduras Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
52.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nikaragua Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
53.	1/349	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Hakkında Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
54.	1/352	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel, Ekonomik ve Ticari İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
55.	1/396	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
56.	1/692	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ruanda Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kapsamlı İşbirliğine Dair Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
57.	1/767	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kapsamlı İşbirliğine Dair Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna İlişkin Kanun Tasarısı
58.	1/799	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna İlişkin Kanun Tasarısı
59.	1/823	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Somali Federal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
60.	1/829	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Morityus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
61.	1/835	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askeri Alanda Eğitim, Teknik ve Bilimsel İş Birliği Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
62.	1/857	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Sudan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hidrokarbon Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
63.	1/859	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sudan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Elektrik Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
64.	1/875	Türkiye Cumhuriyeti Milli Eğitim Bakanlığı ile Cibuti Cumhuriyeti Milli Eğitim ve Yükseköğretim Bakanlığı Arasında Teknik İşbirliği Anlaşmasında Değişiklik Yapılmasına Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
65.	1/912	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Morityus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
66.	1/920	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı



<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
67.	1/935	3 Mart 2005 Tarihinde Pretoriada İmzalanan Türkiye Cumhuriyeti ile Güney Afrika Cumhuriyeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını Değiştiren Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
68.	1/986	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sudan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yolcu ve Eşyamn Karayoluyla Uluslararası Taşınmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
69.	1/1005	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
70.	1/1020	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Enerji ve Hidrokarbon Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
71.	1/1021	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
72.	1/1026	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sudan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
73.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askeri Alanda Eğitim, Teknik ve Bilimsel İş Birliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
74.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Cibutide TİKA Program Koordinasyon Ofisi Kurulmasına ve Teknik İşbirliğine Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
75.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
76.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Namibya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
77.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Teknik ve Mali İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
78.	1/292	Kültürel İfadelerin Çeşitliliğinin Korunması ve Geliştirilmesi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
79.	1/686	Avrupa Konseyi Bakanlar Komitesinin Kültür Yollarına İlişkin Genişletilmiş Kısmi Anlaşmayı Tesis Eden Kararına Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
80.	1/898	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Romanya Hükümeti Arasında Kültür Varlığının Yasa Dışı İthali ve İhracının, Transitinin ve Mülkiyet Transferinin Yasaklanması ve Önlenmesine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
81.	1/903	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür Merkezlerinin Kuruluşu, İşleyişi ve Faaliyetleri Hakkında Kanun Tasarısı
82.	1/907	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür Merkezlerinin Kuruluşu, İşleyişi ve Faaliyetleri Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
83.	1/990	Yüksek Öğretimde Yeterliklerin Tanınmasına İlişkin Asya-Pasifik Bölgesel Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
84.	1/354	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Krallığı Hükümeti Arasında Tarım Alanında İşbirliği Konusunda Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
85.	1/359	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Krallığı Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Konusunda Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
86.	1/386	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
87.	1/391	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
88.	1/393	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarımsal İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
89.	1/420	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı ile Irak Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Arasında Irak ve Türkiye’de Düzenlenen Fuarlara Yönelik Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
90.	1/428	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile İran İslam Cumhuriyeti Sağlık ve Tıbbi Eğitim Bakanlığı Arasında Sağlık ve Tıp Bilimleri Alanlarında İşbirliğine Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
91.	1/439	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ulaştırma Altyapısı ve Denizcilik Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
92.	1/452	Türkiye Cumhuriyeti Bayındırlık ve İskan Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti İskan ve İnşaat Bakanlığı Arasında Yapı Malzemeleri Alanında Mutabakat Zaptı ile Notaların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
93.	1/458	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bangladeş Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık ve Tıp Bilimleri Alanlarında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
94.	1/665	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fas Krallığı Hükümeti Arasında Karayoluyla Uluslararası Yolcu ve Yük Taşınmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
95.	1/670	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bangladeş Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
96.	1/677	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bangladeş Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Bilimsel ve Teknik İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
97.	1/711	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Şehircilik Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
98.	1/723	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Afganistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Habibe Kadiri Kız Okullarının Kuruluşu ve Faaliyetlerine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
99.	1/738	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
100.	1/775	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Yemen Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
101.	1/805	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Tayland Krallık Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
102.	1/810	Türkiye Cumhuriyeti Hükümetiyle Filistin Devleti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı İdari Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
103.	1/824	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yemen Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
104.	1/830	Uzak Pazarlardan Turist Çekilmesi Hususunda Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
105.	1/856	Türkiye Cumhuriyeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
106.	1/874	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Şehircilik Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
107.	1/886	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuveyt Devleti Hükümeti Arasında Hayvancılık ve Hayvan Sağlığı Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
108.	1/908	Türkiye Cumhuriyeti Bayındırlık ve İskan Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti İskan ve İnşaat Bakanlığı Arasındaki Müteahhitlik ve Müşavirlik Alanında Mutabakat Zaptı ile Mutabakat Zaptında Değişiklik Yapılmasına Dair Notaların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
109.	1/921	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Filistin Devleti Hükümeti Arasında Ekonomik İşbirliği Konseyi Kurulmasına Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
110.	1/926	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
111.	1/987	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
112.	1/1017	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bangladeş Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
113.	1/1024	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
114.	1/306	Iraka Komşu Devletler Hükümetleri ile Irak Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Terörizm, Sınırlardan Yasadışı Sızmalar ve Örgütlü Suçlarla Mücadele Konularında Güvenlik İşbirliğine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
115.	1/378	Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Ulusal Güvenlikten Sorumlu Devlet Bakanlığı Arasında Personel Eğitimi Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
116.	1/379	Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti Arasında Terörle Mücadele Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
117.	1/381	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Irak Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Antlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
118.	1/713	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İtalya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Başta Terörizm ve Örgütlü Suçlar Olmak Üzere Ağır Suçlarla Mücadelede İşbirliği Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
119.	1/720	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fransız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İç Güvenlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunmasına Dair Kanun Tasarısı
120.	1/772	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Adına Jandarma Genel Komutanlığı ile Moğolistan Hükümeti Adına Moğolistan İç Kuvvetler Komutanlığı Arasında Eğitim ve Öğretim Alanında İşbirliğine İlişkin Protokol'ün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
121.	1/809	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kongo Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
122.	1/853	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Moğolistan Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
123.	1/909	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Polis Eğitimi İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
124.	1/997	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik Alanında Eğitim İşbirliğine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
125.	1/1000	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
126.	1/1002	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti İle Maldivler Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
127.	1/1018	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gana Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Başta Terörizm ve Örgütlü Suçlar Olmak Üzere Ağır Suçlarla Mücadelede İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
128.	1/1030	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamerun Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
129.	1/1031	Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı Jandarma Genel Komutanlığı ve Kazakistan Cumhuriyeti Milli Muhafız Birlikleri Genel Komutanlığı Personelinin Eğitim ve Öğretimi Alanında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
130.	1/1033	Türkiye Cumhuriyet Hükümeti ile Macaristan Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
131.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
132.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Mali Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
133.	1/545	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Değiştirilmiş Şekliyle 1978 Tarihli Gemi Adamlarının Eğitim, Belgelendirilme ve Vardiya Standartları Uluslararası Sözleşmesi Kural 1/10 Uyarınca Belgelerin Karşılıklı Tanınması Hakkında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
134.	1/1025	Gemilerin İhtiyati Hazine İlişkin Milletlerarası Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
135.	1/803	Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı Arasında Deniz Balıkçılığı ve Kültür Balıkçılığı İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
136.	1/922	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Polonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Deniz Ulaştırması Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
137.	1/923	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fas Krallığı Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
138.	1/321	Akdeniz ve Karadeniz İçin Sanal Bölgesel Deniz Trafik Merkezi Kurulmasına Dair Operasyonel Düzenlemenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
139.	1/339	Uluslararası Hidrografi Örgütü Hakkında Sözleşmeye Değişiklikler Protokolüne Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
140.	1/304	Müteaddit Defalar Değiştirilmiş Bulunan 13 Aralık 1960 Tarihli Eurocontrol Hava Seyrüsefer Güvenliği İçin İşbirliği Uluslararası Sözleşmesi Birleştirme Protokolü Konusundaki Diplomatik Konferansın Son Senedinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
141.	1/305	Avrupa Topluluğunun, Müteaddit Defalar Değiştirilmiş ve 27 Haziran 1997 Tarihli Protokol ile Birleştirilmiş Bulunan 13 Aralık 1960 Tarihli Eurocontrol Hava Seyrüsefer Güvenliği İçin İşbirliği Uluslararası Sözleşmesine Katılmasına Dair Protokol Hakkındaki Diplomatik Konferansın Son Senedinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
142.	1/307	Kıta Sahaneliğinde Bulunan Sabit Platformların Güvenliğine Karşı Yasadışı Eylemlerin Önlenmesine Dair Protokole Ait 2005 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
143.	1/1010	Uçakların Kanundışı Yollarla Ele Geçirilmesinin Önlenmesi Hakkında Sözleşmeye Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
144.	1/1032	Uluslararası Sivil Havacılığa İlişkin Yasadışı Eylemlerin Önlenmesi Hakkında Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
145.	1/914	Denizcilik Çalışma Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
146.	1/450	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türkiye-İran Hududunda Yeni Kara Hudut Kapılarının Açılmasına Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
147.	1/821	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
148.	1/839	1996 Tehlikeli ve Zararlı Maddelerin Deniz Yoluyla Taşınmasından Kaynaklanan Zararın Tazmini ve Sorumluluğu Hakkında Uluslararası Sözleşmeye İlişkin 2010 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
149.	1/854	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamerun Cumhuriyeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
150.	1/989	Türkiye Cumhuriyeti ve Kamboçya Krallığı Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
151.	1/951	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuveyt Devleti Hükümeti Arasında İkili Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
152.	1/994	Gemi Alacaklısı Haklarına ve Gemi İpoteklerine İlişkin Milletlerarası Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
153.	1/460	2009 Gemilerin Emniyetli ve Çevreye Duyarlı Geri Dönüşümü Hakkında Hong Kong Uluslararası Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
154.	1/773	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Yemen Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
155.	1/704	Mücvir Atlantik Deniz Bölgesi, Akdeniz ve Karadenizdeki Deniz Memelilerinin Korunmasına Dair Anlaşmaya Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
156.	1/661	Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılığı Önleme, Caydırma ve Ortadan Kaldırmaya Yönelik Liman Devleti Tedbirlerine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
157.	1/797	1974, Yolcuların ve Bagajlarının Deniz Yolu ile Taşınmasına İlişkin Atina Sözleşmesine Ait 2002 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
158.		Havaaraçlarında İşlenen Suçlar ve Diğer Bazı Eylemlere İlişkin Tokyo Sözleşmesini Tadil Eden Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
159.	1/283	Türkiye Cumhuriyeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilgi ve İletişim Teknolojileri Alanında İşbirliği İçin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
160.	1/666	Nükleer Enerjinin Barışçıl Amaçlarla Kullanımına Dair Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
161.	1/715	Türkiye Cumhuriyeti Genelkurmay Başkanlığı ve Amerika Birleşik Devletleri Avrupa Özel Harekat Komutanlığı Arasında Birleşik Özel Harekat Kuvvetleri Tatbikatlarının İcrasına İlişkin Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
162.	1/319	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Yunanistan Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
163.	1/322	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Portekiz Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
164.	1/370	Türkiye Cumhuriyeti ile Sri Lanka Demokratik Sosyalist Cumhuriyeti Arasında Suçluların Geri Verilmesi Andlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
165.	1/502	Hükümlülerin Nakline Dair Sözleşmeye Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
166.	1/574	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fas Krallığı Hükümeti Arasında Sürücü Belgelerinin Karşılıklı Tanınmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
167.	1/593	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hükümlü Nakli Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
168.	1/718	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Suçluların İadesi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
169.	1/815	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Arasında Cezai Konularda Karşılıklı Adli Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
170.	1/831	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Konsolosluk Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
171.	1/841	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Nüfus İşleri Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
172.	1/842	Türkiye Cumhuriyeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Arasında Hukuki ve Ticari Konularda Karşılıklı Adli Yardımlaşma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
173.	1/846	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Nüfus İşleri Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
174.	1/863	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sürücü Belgelerinin Karşılıklı Kullanımı ve Değişimi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
175.	1/917	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hükümlülerin Nakli Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
176.	1/956	Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna Hersek Arasında Cezaî Konularda Karşılıklı Adli Yardımlaşma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
177.	1/977	Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna Hersek Arasında İade Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
178.	1/988	Türkiye Cumhuriyeti ile Tayland Krallığı Hükümeti Arasında Hükümlülerin Nakli Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
179.	1/1022	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında 24 Mart 2008 Tarihinde İmzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşmanın Bazı Maddelerinde Değişiklik Yapılmasına Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanunu Tasarısı
180.	1/822	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
181.	1/315	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile İngiltere Uluslararası Tarım ve Teknoloji Merkezi Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Konusunda Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
182.	1/394	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Yolcu ve Eşyanın Karayoluyla Uluslararası Taşınmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
183.	1/533	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Moğolistan Hükümeti Arasında Planlama ve Kalkınma Alanlarında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
184.	1/657	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
185.	1/871	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Bakanlar Kurulu Arasında Türkiye Cumhuriyetinin Demiryolu Bağlantısı Olan Limanları ile Ukrayna Limanları Arasında Uluslararası Doğrudan Yük Demiryolu Feri Hizmetinde Yük Taşımacılığına İlişkin Kurallar ve Ekleri ile Yük Vagonlarının İşletiminin Organizasyonuna İlişkin Kuralların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı



<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
186.	1/895	Türkiye Cumhuriyeti ile Belçika Krallığı Arasında 2 Haziran 1987 Tarihinde Ankara'da İmzalanan Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşmasını Değiştiren Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
187.	1/902	Türkiye Cumhuriyeti Bilim Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı ile Azerbaycan Cumhuriyeti İletişim ve Bilgi Teknolojileri Bakanlığı Arasında Bilim, Teknoloji, Sanayi ve Girişimcilik Alanında İşbirliğini Güçlendirmeye Yönelik Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
188.	1/491	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yemen Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kalkınma İşbirliğine Yönelik Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
189.	1/347	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Çin Halk Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
190.	1/754	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti ve Gürcistan Hükümeti Arasında İcra Edilecek Kafkas Kartalı Küçük Birlik Komando Tatbikatı İçin Ev Sahibi Ülke Desteği Koşullarına İlişkin Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
191.	1/560	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı Hükümeti Arasında Askeri İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
192.	1/633	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallık Hükümeti Arasında Savunma Sanayi Alanında İşbirliği Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
193.	1/814	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Portekiz Cumhuriyeti Arasında Askeri Alanda İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
194.	1/979	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İspanya Krallığı Arasında Savunma Sanayi Konusunda Gizlilik Dereceli Bilginin Korunması Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
195.	1/636	Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ile Karadağ Dışişleri Bakanlığı Arasında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
196.	1/942	Güneydoğu Avrupa Afetlere Hazırlık ve Önleme Girişiminin Kurumsal Çerçevesi Hususunda Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
197.	1/964	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Askeri Alanda Eğitim, Teknik ve Bilimsel İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
198.	1/1027	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Makedonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Makedonya Cumhuriyetinin Kazakistan Cumhuriyetindeki Temsilinin Türkiye Cumhuriyeti Astana Büyükelçiliği İmkânlarından Yararlanılarak Gerçekleştirilmesine İlişkin Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
199.	1/858	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
200.	1/290	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Endonezya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşgücünün Geliştirilmesi Hakkında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
201.	1/959	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belçika Krallığı Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
202.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Macaristan Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
203.	1/312	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü Arasında Hükümetlerarası Tahıl Grubu 31 inci Oturumu ve Hükümetlerarası Pirinç Grubu 42 nci Oturumu Ortak Toplantısına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
204.	1/993	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü Arasında GTÖ Orta Asya Alt Bölge Ofisine Dair Anlaşmaya Yönelik GTÖ Orta Asya Alt Bölge Ofisinin Güçlendirilmesi Konulu Tamamlayıcı Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
205.	1/899	Güneyde Sürdürülebilir Kalkınma İçin Bilim ve Teknoloji Komisyonuna Üye Devlet Olarak Katılım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
206.	1/624	Dünya Turizm Örgütü Statüsününün 38 inci Maddesinin Değiştirilmesine İlişkin Kararın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
207.	1/422	Eşyaların Karayolundan Uluslararası Nakliyatı İçin Mukavele Sözleşmesi Elektronik Taşıma Belgesi ile İlgili Ek Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
208.	1/915	Tehlikeli Malların Karayolu ile Uluslararası Taşımacılığına İlişkin Avrupa Anlaşmasının Tadil Edilen Eklerinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
209.	1/664	Ekonomik İşbirliği Teşkilatı Reasürans Şirketi Anlaşma Hükümlerinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
210.	1/860	Gelişen Sekiz Ülke Ekonomik İşbirliği Örgütü Şartının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
211.	1/801	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İslam Kalkınma Bankası Grubu Arasında Türkiye ve İKB Üye Ülkeleri Arasındaki Ticaret ve Yatırımların Teşviki İçin İşbirliğine Dair Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
212.	1/680	Eşyanın Sınırlardaki Kontrollerinin Uyumlaştırılmasına İlişkin Uluslararası Sözleşmenin Uluslararası Demiryolu Yük Taşımacılığına İlişkin Sınır Geçiş İşlemlerinin Kolaylaştırılması Başlıklı 9 Numaralı Ekinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
213.	1/743	Trans-Asya Demiryolu Ağı Hükümetlerarası Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
214.	1/973	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Alanında Sanayi ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
215.	1/971	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
216.	1/901	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İş Birliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
217.	1/887	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kongo Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Ekonomi, Bilimsel ve Teknik İşbirliği Hakkında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
218.	1/885	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
219.	1/881	Türkiye Cumhuriyeti ile Nijer Cumhuriyeti Arasında Madenler Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
220.	1/861	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
221.	1/848	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nijer Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askeri Alanda Eğitim, Teknik ve Bilimsel İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
222.	1/836	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Mali Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ile Mali Cumhuriyeti Dışişleri ve Uluslararası İşbirliği Bakanlığı Arasında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
223.	1/817	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Benin Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ekonomik, Ticari ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
224.	1/811	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nijer Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ekonomik, Ticari ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
225.	1/784	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kongo Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayisi İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
226.	1/413	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamerun Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
227.	1/334	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Senegal Cumhuriyeti Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
228.	1/286	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nijerya Federal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askeri İş Birliği Hususunda İkili Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
229.	1/285	Türkiye Cumhuriyeti Genelkurmay Başkanlığı ile Mali Cumhuriyeti Savunma ve Mücahitler Bakanlığı Arasında Askeri Eğitim İş Birliği Anlaşmasına Dair 1 Numaralı Değişiklik Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
230.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fildişi Sahili Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askerî Alanda Eğitim, Teknik ve Bilimsel İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
231.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Mali Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
232.	1/930	Ekonomik İşbirliği Teşkilatı Standardizasyon, Uygunluk Değerlendirmesi, Akreditasyon ve Metroloji Bölgesel Enstitüsü Tüzüğü'nün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
233.	1/812	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Bakanlar Kurulu Arasında Balıkçılık Alanında İşbirliği Konulu Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
234.	1/761	Türkiye Cumhuriyeti ile Bulgaristan Cumhuriyeti Arasında Ortak Film Yapımına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
235.	1/1011	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ortak Film Yapımına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
236.	1/329	2001, Gemilerdeki Zararlı Organik Tutunma Önleyici Sistemlerin Kontrolüne İlişkin Uluslararası Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
237.	1/356	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Estonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarımsal İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
238.	1/654	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Guernsey Hükümeti Arasında Vergi Konularında Bilgi Değişimi Anlaşması ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
239.	1/732	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Man Adası Hükümeti Arasında Vergi Konularında Bilgi Değişimi Anlaşması ve Söz Konusu Anlaşmaya İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
240.	1/675	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bulgaristan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilgi ve İletişim Teknolojileri ve E-Devlet Alanında İşbirliği İçin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
241.	1/790	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cebelitarık Hükümeti Arasında Vergi Konularında Bilgi Değişimi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
242.	1/825	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuveyt Devleti Hükümeti Arasında Yükseköğretim ve Bilimsel Araştırma Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
243.	1/999	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Uluslararası Kurak Alanlar Tarımsal Araştırma Merkezi Arasında Yapılan İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
244.	1/1015	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İmzalanan 14 Şubat 2011 Tarihli Kapıköy ve Razi Kara Hudut Kapılarının Ortak Kullanımına Dair Mutabakat Zaptında Değişiklik Yapan Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
245.	1/1029	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İmzalanan 22 Mart 2010 Tarihli Esendere ve Sero Kara Hudut Kapılarının Ortak Kullanımına Dair Anlaşmada Değişiklik Yapan Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
246.	1/1037	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
247.	1/659	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Brunei Sultanlığı Hükümeti Arasında Ekonomik, Ticaret ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
248.	1/409	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı ile Irak Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Arasında Serbest Bölgeler Alanında İşbirliğine Yönelik Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
249.	1/961	Tütün Ürünlerinin Yasadışı Ticaretini Önlemeye Yönelik Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
250.	1/529	<b>Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında 2010-2013 Yıllarına İlişkin Kültürel Değişim Programının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı</b>

T.C.  
Başbakanlık  
Kanunlar ve Kararlar  
Genel Müdürlüğü  
Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-412/3760

23/11/2011

**TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA**

Dışişleri Bakanlığı'na hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 14/11/2011 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında 2010-2013 Yıllarına İlişkin Kültürel Değişim Programının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi birlikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan  
Başbakan

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (1/576)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Milli Eğitim, Kültür, Gençlik ve Spor Komisyonu

**GEREKÇE**

Kültür alanında işbirliğinin sağlanması, ülkeler arasında köklü ilişkilerin kurulması ve farklı kültürler arasında etkileşim imkanı sağlamak açısından uygun bir zemin hazırlamakta ve ekonomik, ticari ve siyasi ilişkilerimizin geliştirilmesine de katkı sağlamaktadır.

Yukarıda belirtilen hedefler doğrultusunda Ülkemiz ile Çin arasında 8 Ekim 2010 tarihinde Ankara'da imzalanan Anlaşma ile; her iki ülke arasında dostane ilişkiler temelinde karşılıklı değişim ve işbirliğini teşvik etmek suretiyle, taraf ülkeler arasında kültür ve sanat, eğitim, bilim, basın-yayın, gençlik ve spor faaliyetleri ve tarihi konularda karşılıklı etkileşimin mümkün olan en yüksek seviyede geliştirilmesi amacıyla yönelik olarak hükümler öngörülmektedir. Bu çerçevede;

- Taraflar arasında eğitim alanında uzman değişiminin desteklenmesi, yetkili kurumlar tarafından verilen diplomaların ve sertifikaların denkliğinin kolaylaştırılması, dil kursları ve öğretmen değişimlerinin desteklenmesi,

- Tarih, kültür ve arkeoloji alanlarında ortak araştırma yürütmek ve karşılıklı bilimsel projeler üretmek amacıyla Türk-Çin Ortak Tarih Komitesinin oluşturulması,

- Karşılıklı olarak "Kültür Günleri/Haftaları" düzenlenmesi ve bu vesile ile uzmanlardan oluşan heyetlerin değişiminin teşvik edilmesi, her iki tarafın diğer ülkede "Kültür Merkezleri" kurması ile ülkelerinde düzenlenecek uluslararası spor organizasyonlarına diğer ülkenin katılımının özendirilmesi düzenlenmektedir.

Anlaşma ile ayrıca Çin Halk Cumhuriyeti ile ikili ilişkilerimizin ilerletilmesine katkıda bulunulacağı öngörülmektedir.

## Dışışleri Komisyonu Raporu

*Türkiye Büyük Millet Meclisi*

*Dışışleri Komisyonu*

*6/6/2016*

*Esas No: 1/576*

*Karar No: 369*

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 24'üncü Yasama Döneminde Türkiye Büyük Millet Meclisine sunulan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında 2010-2013 Yıllarına İlişkin Kültürel Değişim Programının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı” Dönemin sona ermesi nedeniyle hükümsüz sayılmıştır. Bakanlar Kurulu tarafından yenilenerek 3/12/2015 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 28/1/2016 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza, tali komisyon olarak Millî Eğitim, Kültür, Gençlik ve Spor Komisyonuna havale edilen Tasarı, Komisyonumuzun 26'ncı Yasama Dönemi 2/6/2016 tarihli 30'uncu toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Kültür ve Turizm Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Tasarı ile; 8 Ekim 2010 tarihinde Ankara'da imzalanan ve taraflar arasında eğitim alanında uzman değişiminin desteklenmesini, yetkili kurumlar tarafından verilen diplomaların ve sertifikaların denkliğinin kolaylaştırılmasını, dil kursları açılması ve öğretmen değişimlerinin sağlanmasını, karşılıklı bilimsel projeler üretmek amacıyla Türk- Çin Ortak Tarih Komitesinin oluşturulmasını ve kültür, sanat, basın-yayın ve spor alanlarında iş birliğinin geliştirilmesini öngören “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında 2010-2013 Yıllarına İlişkin Kültürel Değişim Programının onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1'inci, 2'nci ve 3'üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden İstanbul Milletvekili Ravza Kavakcı Kan, Samsun Milletvekili Hasan Basri Kurt, Adana Milletvekili Talip Küçükcan ve Hatay Milletvekili Fevzi Şanverdi Tasarı ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Sözcü	Kâtip
<i>Taha Özhan</i>	<i>Sena Nur Çelik</i>	<i>Hasan Basri Kurt</i>
Malatya	Antalya	Samsun
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Talip Küçükcan</i>	<i>Mustafa Serdengeçti</i>	<i>Mevlüt Dudu</i>
Adana	Aksaray	Hatay

(Bu raporun özel sözcüsü)

Üye  
*Fevzi Şanverdi*  
Hatay  
(Bu raporun özel sözcüsü)

Üye  
*Ravza Kavakcı Kan*  
İstanbul  
(Bu raporun özel sözcüsü)

Üye  
*Serkan Topal*  
Hatay

Üye  
*Recep Şeker*  
Karaman

Üye  
*Halil Özcan*  
Şanlıurfa

Üye  
*Azmi Ekinci*  
İstanbul

Üye  
*Osman Aşkın Bak*  
Rize



HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE ÇİN HALK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA 2010-2013 YILLARINA İLİŞKİN KÜLTÜREL DEĞİŞİM PROGRAMININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

**MADDE 1-** (1) 8 Ekim 2010 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında 2010-2013 Yıllarına İlişkin Kültürel Değişim Programı”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

**MADDE 2-** (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3-** (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN  
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE ÇİN HALK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA 2010-2013 YILLARINA İLİŞKİN KÜLTÜREL DEĞİŞİM PROGRAMININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

**MADDE 1-** Tasarının 1’inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 2-** Tasarının 2’nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 3-** Tasarının 3’üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

*Recep Tayyip Erdoğan*

Başbakan

Başbakan Yardımcısı

*B. Arınç*

Başbakan Yardımcısı

*B. Bozdağ*

Avrupa Birliği Bakanı

*E. Bağış*

Çevre ve Şehircilik Bakanı

*E. Bayraktar*

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

*T. Yıldız*

Gümrük ve Ticaret Bakanı

*H. Yazıcı*

Kültür ve Turizm Bakanı V.

*F. Çelik*

Milli Savunma Bakanı

*İ. Yılmaz*

Başbakan Yardımcısı

*A. Babacan*

Adalet Bakanı

*S. Ergin*

Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı

*N. Ergün*

Dışişleri Bakanı

*A. Davutoğlu*

Gençlik ve Spor Bakanı

*S. Kılıç*

İçişleri Bakanı

*İ. N. Şahin*

Maliye Bakanı

*M. Şimşek*

Orman ve Su İşleri Bakanı

*V. Eroğlu*

Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı

*B. Yıldırım*

Başbakan Yardımcısı

*B. Atalay*

Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı

*F. Şahin*

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

*F. Çelik*

Ekonomi Bakanı

*M. Z. Çağlayan*

Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı

*M. M. Eker*

Kalkınma Bakanı

*C. Yılmaz*

Milli Eğitim Bakanı

*Ö. Dinçer*

Sağlık Bakanı

*R. Akdağ*

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ**  
**İLE**  
**ÇİN HALK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ**  
**ARASINDA**  
**2010-2013 YILLARINA İLİŞKİN**  
**KÜLTÜREL DEĞİŞİM PROGRAMI**

Bundan böyle "Taraflar" olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti,

Halkları arasında mevcut olan dostane ilişkileri güçlendirmek ve derinleştirmek konusundaki ortak arzularından esinlenerek;

Kültür ve sanat, eğitim, bilim, basın-yayın, gençlik ve spor alanlarındaki temasların, değişimlerin ve işbirliğinin tarihlerinin, geleneklerinin ve kültürlerinin daha iyi anlaşılmasını sağladığına inanarak;

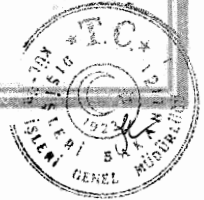
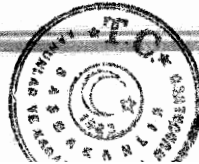
Ankara'da 9 Kasım 1993'te imzalanmış olan Kültür Anlaşması uyarınca ve iki ülkedeki mevcut yasa ve düzenlemelere uygun biçimde;

Uygulanabilir bir çerçeve sunduğuna ve bütün ikili ilişkileri ilerletmek için sağlam bir temel oluşturduğuna inandıkları aşağıdaki Kültürel Değişim Programını 2010-2013 yılları için kabul etmişlerdir.

**1. EĞİTİM**

**MADDE 1**

Taraflar, eğitim alanında deneyim ve uzman değişimini karşılıklı çıkarlarına uygun olarak ve mali imkanları elverdiği ölçüde destekleyeceklerdir.



## MADDE 2

Taraflar eğitsel sistemler, programlar, eğitim teknolojileri ve öğretim metotları hakkında bilgilerinin iletilmesi amacıyla ilgili eğitim yetkilileri ve kurumları arasında işbirliğini teşvik edeceklerdir.

Bu amaçla Taraflar, teknik ve genel eğitimleriyle ilgili olarak deneyim, bilgi, eğitsel istatistikler ve ülkelerinde yayımlanan diğer belgelerin değişiminde bulunacaklardır.

Taraflar, gerektiğinde, diğer Tarafın eğitim sistemiyle ilgili son gelişmelerle ilgili çalışma ziyaretleri için en fazla üç kişilik heyetlerin değişiminde bulunacaklardır.

Heyetlerin değişimiyle ilgili ayrıntılar iki ülkenin yetkili kurumları arasında doğrudan temaslarla belirlenecek ve diplomatik kanallardan kararlaştırılacaktır.

Taraflar, mesleki ve teknik eğitim konusunda hizmet içi eğitim kursları düzenlenmesini özendiriceklerdir.

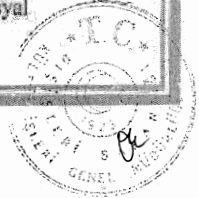
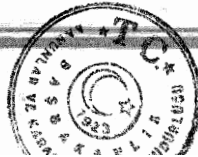
## MADDE 3

Taraflar, yetkili kurumları tarafından mevzuata uygun olarak verilen diplomaların, derecelerinin, unvanların ve sertifikaların tanınması ve denkliğini kolaylaştırmak amacıyla bilgi değişiminde bulunacaklardır.

Taraflar, gerekli görülürse, ayrıntıları diplomatik kanallardan kararlaştırılacak heyet değişiminde bulunacak ve uzmanlık toplantıları yapacaklardır.

## MADDE 4

Taraflar, kültürlerinin, tarihlerinin, coğrafyalarının, dillerinin ve geleneklerinin daha iyi anlaşılmasına katkıda bulunmak, bunlar hakkında bilginin daha da yaygınlaştırılmasını sağlamak ve ortak unsurlarını ve paylaşımları değerleri zenginleştirmek amacıyla ülkelerindeki kültürel, siyasi, ekonomik ve sosyal



yaşamla ilgili bilgi değişiminde bulunacak ve karşılıklı etkinlikleri kolaylaştıracaklardır.

#### MADDE 5

Taraflar, UNESCO ruhu ve amaçlarına uygun biçimde, tarih, coğrafya, dil, kültür ve geleneklerinin nesnel ve doğru biçimde anlatımının daha geniş biçimde yaygınlaştırılmasını kolaylaştırmak amacıyla, tarih ve coğrafya ders kitapları ve atlaslar ile diğer öğretici destek unsurlarının ve malzemelerin değişiminde bulunacaklardır.

Taraflar, gerekli görülürse, ayrıntıları diplomatik kanallardan kararlaştırılacak uzman toplantıları yapabilirler.

#### MADDE 6

Taraflar, öğretmenleri, öğrencileri ve aileleri arasında dostane ilişkilerin geliştirilmesi amacıyla, kardeş okul bağlarını özendirerek ve koşullarına uygun biçimde, diğer ülke öğretmenlerinin ülkelerinde çalışmasını karşılıklı olarak özendirceklerdir.

#### MADDE 7

Taraflar, ülkelerinde düzenlenecek uluslararası etkinliklere ilk ve ortaöğretim öğrencilerinin katılımını destekleyeceklerdir.

#### MADDE 8

Taraflarca her yıl karşılıklı olarak tahsis edilen lisans, lisansüstü (yüksek lisans ve doktora), araştırma ve dil kursu burslarının sayısı 30 adedi aşmayacaktır.

İlgili ayrıntılar, diplomatik kanallardan kararlaştırılacaktır.



#### MADDE 9

Taraflar, dil kurslarının ve öğretmenlerinin değişimini yasalarına uygun olarak destekleyeceklerdir.

Taraflar, yükseköğretim kurumları arasında diğer Tarafın dili ve kültürüyle ilgili kurs değişimini destekleyeceklerdir.

Taraflar, olanakları ölçüsünde, dillerinin, edebiyatlarının ve kültürlerinin öğretilmesine yardımcı olmak amacıyla, diğer ülkeye kitap ve diğer eğitsel malzeme sağlayacaklardır.

#### MADDE 10

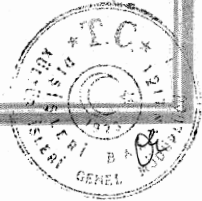
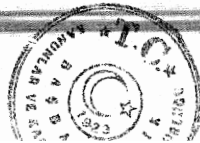
Taraflar, işbirliği projeleri yoluyla iki ülkenin yüksek öğretim kurumları arasındaki temasları özendirerek, iki ülkenin bilim insanları arasında iletişimi ve bilgi paylaşımını teşvik edecek ve ortak bilimsel araştırmalar gerçekleştirilmesi ve seminer ve akademik konferanslar düzenlenmesi için çaba sarfedeceklerdir.

#### MADDE 11

Taraflar, ortak ilgi alanlarında görüşleri paylaşmak ya da ders vermek amacıyla, akademisyen ve bilim insanı değişimini destekleyeceklerdir. Bu değişimleri diplomatik kanallar yoluyla ve her iki ülkenin mevzuatları çerçevesinde yapacaklardır.

#### MADDE 12

Taraflar, ülkelerinde düzenlenecek uluslararası sempozyumlar, kongreler, konferanslar, bilimsel ve eğitsel nitelikli toplantılara ilişkin olarak akademisyenlerini bilgilendirip, katılımlarını karşılıklı olarak teşvik edeceklerdir.



## II. BİLİM

### MADDE 13

Çin Sosyal Bilimler Akademisi Türkiye'deki muadil kuruluşlarla daha yakın işbirliği geliştirmeyi ve ilgili akademik alanlarda değişimleri teşvik etmek için uygulanabilir yolları görüşmeyi arzu etmektedir.

Türk Tarih Kurumu, tarihsel araştırma yürüten Çinli muadili ile işbirliği anlaşması imzalamaya hazırdır.

### MADDE 14

Taraflar, tarih, kültür ve arkeoloji alanlarında ortak araştırma yürütmek ve karşılıklı bilimsel projeler üretmek için bir Türk-Çin Ortak Tarih Komitesi oluşturacaklardır.

### MADDE 15

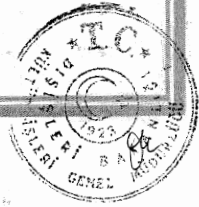
Taraflar, Türk Tarih Kurumu'nun başlattığı "Deniz aşırı Türk Tarihi Anıtlarının Envanteri" projesi kapsamında, Türk bilim grupları tarafından Çin'deki tarihi Türk anıtlarının envanterinin çıkarılması ve bunlarla ilgili araştırma yürütülmesini kolaylaştıracaklardır.

### MADDE 16

Taraflar, ayrıntıları diplomatik kanallardan kararlaştırılmak üzere, belirli sayıda opera ve bale öğrencisi için meslek eğitimi ve yetenek geliştirme imkanı sağlanmasını özendireceklerdir.

### MADDE 17

İkili bilimsel ve teknolojik değişim ve işbirliğine ilişkin her türlü işbirliği faaliyeti, Türkiye Bilimsel ve Teknolojik Araştırma Kurumu (TÜBİTAK) ile Çin Halk Cumhuriyeti Bilim ve Teknoloji Bakanlığı (MOST) arasında imzalanan



"Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşması" çerçevesinde müzakere ve teşvik edilecektir.

Taraflar, Çin Bilimler Akademisi ile Türkiye Bilimler Akademisi'nin (TÜBA), Dünya Akademiler Birliği (IAP), Akademilerarası Konsey (IAC) ve Asya-Bilim Akademileri Birliği (AASA) de dâhil olmak üzere ilgili uluslararası forumlarda, uygun görülecek şekilde ortak çalışmalara katılmalarını özendirileceklerdir.

#### MADDE 18

Taraflar, zengin kültürel miras ve medeniyetlerinin daha iyi ve daha derin biçimde anlaşılmasına katkıda bulunmak mülahazasıyla, tarihçiler, akademisyenler, bilim insanları, gazeteciler, devlet adamları ve diplomatlar gibi yaşamın farklı alanlarından uzmanların katılımıyla, ilişkilerinin tarihsel gelişimiyle ve toplumlarında önde gelen kültürel, siyasi, ekonomik ve geleneksel değerlerle ilgili karşılıklı olarak seminerler, panel tartışmaları ve benzeri etkinlikler düzenleyeceklerdir.

### III. KÜLTÜR VE SANAT

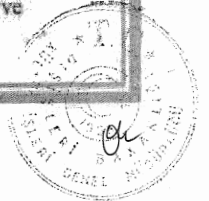
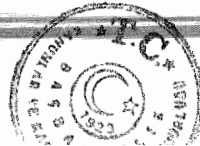
#### MADDE 19

Benzer ve köklü kültürel miras ve zengin tarihi birikime sahip olan ve ortak değerleri paylaşan Taraflar, kültür varlıklarını karşılıklı olarak desteklemek yoluyla evrensel kültüre katkıda bulunmak amacıyla, kültür ve güzel sanatlar alanlarında işbirliğini sağlamlaştıracaklardır.

#### A) Kültür Günleri/Haftaları ve Etkinlikler

#### MADDE 20

Taraflar, karşılıklı olarak "Kültür Günleri/Haftaları" düzenlenmesini ve bu vesilelerle en fazla beş uzmandan oluşan heyetlerin değişimini teşvik edecek ve



kolaylaştıracaklardır. "Kültür Günleri/Haftaları" düzenlenmesiyle ilgili ayrıntılar, iki ülkenin yetkili kurumları arasında doğrudan temaslar yoluyla belirlenecek ve diplomatik ya da karşılıklı olarak kararlaştırılacak diğer kanallarla kesinleştirilecektir.

#### MADDE 21

Taraflar, Türk ve Çin diplomatik ilişkilerinin 40. Yıldönümü vesilesiyle karşılıklı olarak "2012 Türkiye'de Çin Yılı" ve "2013 Çin'de Türkiye Yılı" ilan edilmesi çerçevesinde çeşitli kültür ve tanıtım etkinliklerinin düzenlenmesini kolaylaştıracak ve teşvik edeceklerdir.

#### MADDE 22

Taraflar, İstanbul ve Şanghay arasındaki kardeş şehir ilişkisini dikkate alarak 2010 İstanbul Avrupa Kültür Başkenti Şanghay EXPO 2010 etkinliklerine geniş katılım sağlanması amacıyla gerekli girişimlerde bulunacaklar ve bu amaçla azami 10 gün süreyle 5'er kişilik üst düzey yetkilileri ağırlayacaklardır.

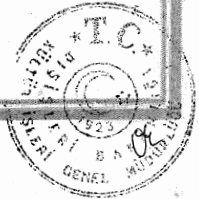
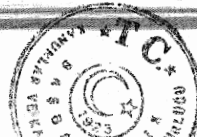
#### B) Kültür Merkezleri

#### MADDE 23

İlke olarak her iki Tarafın, diğerinin ülkesinde, Kültür Anlaşması'nın amaçlarına uygun şekilde işlev görecektir kültür merkezleri kurmaya izni olacaktır.

Kültür merkezleri halka açık olacak ve dil öğretimi de dahil olmak üzere kültürel, sanatsal ve eğitsel etkinlikler düzenleyecektir.

Taraflar, karşılıklı olarak kültür merkezleri kurulması konusunda diplomatik kanallar yoluyla bir anlaşma akdetme yönünde çaba sarfedeceklerdir.





**C) Sergiler**

**MADDE 24**

Taraflar, plastik sanatlar alanında ülkelerinde düzenlenecek uluslararası sergilere, bienallere, sempozyumlara ve diğer benzer etkinliklere karşılıklı katılımı özendirirlerdir.

**MADDE 25**

Taraflar, iki sergi komiserinin eşlik edeceği geleneksel el sanatları, modern sanat, figüratif ve plastik sanat sergileri değişiminde bulunacaklardır. İlgili ayrıntılar diplomatik yollarla kararlaştırılacaktır.

Türk Tarafı, gerekli altyapıya sahip olan ve dikkat çeken sergiler düzenleyen İstanbul Sakıp Sabancı Müzesi'nin Çin Halk Cumhuriyeti'nden önemli sergileri kabul etmek istediğini bildirir.

**MADDE 26**

Taraflar, ülkelerinde düzenlenecek uluslararası kitap sergileri ve benzer etkinlikler hakkında birbirlerini bilgilendirecek ve bunlara karşılıklı katılımı özendirirlerdir.

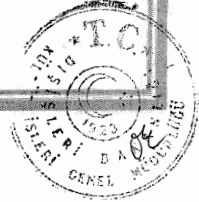
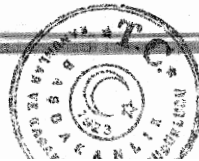
**MADDE 27**

Taraflar, operalarının, balelerinin ve tiyatrolarının geçmişi ve bugünü hakkında tanıtıcı sergilerin değişiminde bulunacaklardır.

**D) Sinema ve Fikri Telif Hakları**

**MADDE 28**

Taraflar, bu Programı süresince, diğer ülkede, sinema alanında beş devlet yetkilisi ve uzmanının değişiminde bulunacakları film haftalarını karşılıklı olarak düzenleyeceklerdir.



Film haftalarının düzenlenmesiyle ilgili teknik ve diğer ayrıntılar, iki ülkenin yetkili kurumları arasında doğrudan temaslar yoluyla belirlenecek ve diplomatik ya da karşılıklı olarak kararlaştırılacak diğer kanallarla kesinleştirilecektir.

**MADDE 29**

Taraflar, film kuruluşları arasında işbirliğini, ortak ilgi alanlarında ortak film yapımını ve filmlerin birbirlerinin ülkesinde tanıtımını özendirceklerdir.

**MADDE 30**

Taraflar, ülkelerinde düzenlenecek uluslararası film festivalleri hakkında bilgi verecek ve sinematografların (yönetmenler, aktörler ve senaristler) yansısı profesyonel uzun ve kısa filmlerin bu festivallere katılımını kolaylaştıracaktır.

Taraflar, sinemacılık alanında akademisyen değişimini özendirceklerdir.

**MADDE 31**

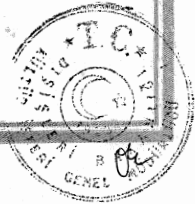
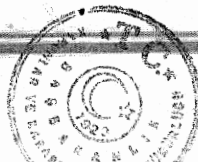
Taraflar, iç hukuklarına ve her ikisinin de Taraf olduğu uluslararası anlaşmalara uygun olarak, diğer Tarafın vatandaşlarının ve kurumlarının telif haklarını işbu Program ile ilgili olduğu ölçüde koruyacaklardır.

**MADDE 32**

Her iki Tarafın telif hakkı otoriteleri, fikri mülkiyet ve telif hakları konusunda işbirliğini teşvik edecek ve bu alanda ülkelerinde düzenlenecek uluslararası konferanslar, kongreler, çalıştaylar, sempozyumlar ve benzeri etkinlikler hakkında birbirlerini karşılıklı olarak bilgilendireceklerdir.

**MADDE 33**

Her iki Tarafın telif hakkı otoriteleri, ayrıca, fikri mülkiyet ve telif hakları konusundaki uyumsuzlukların çözümüne ilişkin mevzuatları ve uygulamalarınıyla ilgili bilgi, yayın ve belge değişiminde bulunacaklardır.



**E) Arkeoloji, Müzecilik**

**MADDE 34**

Taraflar, imzaladıkları ilgili UNESCO sözleşmeleri ve diğer uluslararası anlaşmalar uyarınca kültürel ve tarihi mirasın korunması ve muhafazası alanında işbirliği yapacaklardır.

**MADDE 35**

Taraflar, sanat eserlerinin ve kültürel varlıklarının yasadışı ithalat ve ihracatının önlenmesi konusunda işbirliği yapacak ve kültürel varlıklarının yasadışı ticaretini önlemek anlayışıyla gümrük makamları yoluyla gerekli tüm önlemi alacaklardır.

**MADDE 36**

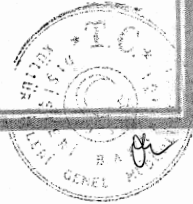
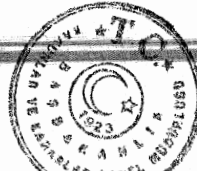
Taraflar, arkeoloji, sanat tarihi, müzecilik ve tarihi mirasın restorasyonu alanında işbirliği yapacak ve taşınmaz kültürel mirasın, arkeolojik ve doğal alanların tanımlanması, korunması, muhafaza edilmesi ve restorasyonu ile ilgili uzman, uzmanlık ve yayınların değişiminde bulunacaklardır.

**MADDE 37**

Taraflar, iki ülkenin kültürel mirasın korunması ve müzecilik alanında faaliyet gösteren akademi öğrencileri için, özellikle sanat eserlerinin muhafaza edilmesini ve restorasyonunu konu alan ortak uygulama toplantılarını teşvik edeceklerdir.

Taraflar, gerektiğinde, birbirlerini müzelerinin işleyişine alıştırmak mülahazasıyla, azami altı günlük çalışma ziyaretleri için uzman değişiminde bulunacaklardır.

Taraflar, gerektiğinde, el yazmalarının restorasyonu ve korunması alanında azami altı günlük çalıştaylar için uzman değişiminde bulunacaklardır.



**MADDE 38**

Taraflar, taşınmaz kültürel mirasın, arkeolojik ve doğal alanların korunması ve restorasyonu alanında düzenlenecek uluslararası kongre, konferans ve sempozyumlara uzmanlarının ve bilim insanlarının katılımını karşılıklı olarak özendirirlerdir.

**F) Yayıncılık, Kütüphaneler ve Arşivler**

**MADDE 39**

Taraflar, yayıncılık ve kütüphanecilik alanlarında ülkelerinde düzenlenecek uluslararası bilimsel toplantılara ve benzer etkinliklere katılımı karşılıklı olarak teşvik edeceklerdir.

**MADDE 40**

Taraflar, Millî Kütüphaneleri arasında yayın ve mikrofilm değişimini karşılıklı olarak teşvik edeceklerdir.

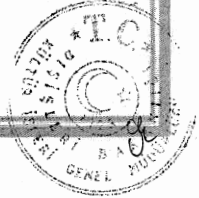
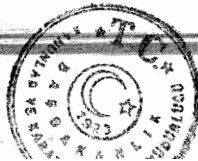
**MADDE 41**

Taraflar, kütüphanecilik alanında işbirliği yapacak ve koleksiyonların geliştirmek anlayışıyla, ulusal mevzuatlarına uygun olarak, kütüphaneleri arasında bilgi, yayın, mikrofilm ve el yazmaları katalogları değişiminde bulunacaklardır. Mikrofilmler ve kataloglar eşit bilim ve kütüphanecilik değerine sahip olacaktır. Değişimlerin koşulları Tarafların ilgili kuruluşları tarafından kararlaştırılacaktır.

Taraflar, bu Programın geçerlilik süresi sırasında, kütüphanecilik alanında yedi günlük bir ziyaret için iki uzmandan oluşan heyetlerin değişiminde bulunacaklardır.

**MADDE 42**

Taraflar, iç hukukları temelinde, diğer Taraftan araştırmacı ve uzmanların halk kütüphanelerine girişini kolaylaştıracaklardır.



Taraflar, Uluslararası Kütüphane Birlikleri Federasyonu (IFLA) gibi uluslararası örgütler çerçevesinde, kütüphane kurumları arasında doğrudan temasları teşvik özendireceklerdir.

**MADDE 43**

Taraflar, yayıncılık alanında karşılıklı yedi gün süreli ziyaretlerde bulunacaklardır.

**MADDE 44**

Taraflar, Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü ile Çin Devlet Arşivleri İdaresi arasında işbirliğini, ulusal mevzuatlarına uygun biçimde ve arşiv işbirliği konusundaki yerleşik uluslararası uygulama doğrultusunda, bir İşbirliği Protokolü akdedilmesi yoluyla özendireceklerdir.

Taraflar, iç hukukları temelinde, diğer Tarafın araştırmacıların ve uzmanların Devlet Arşivlerine erişimini kolaylaştıracaklardır.

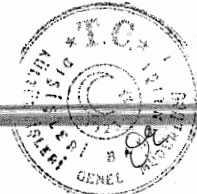
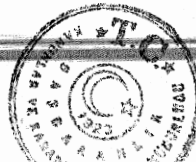
**G) Halk Kültürü**

**MADDE 45**

Taraflar, geleneksel kültür ve folklor alanında bilgi, belge, yayın, film ve ses kayıtları değişiminde bulunacaklardır.

**MADDE 46**

Taraflar, uzmanları, karşılıklı olarak folklor ve geleneksel kültür hakkında konferanslara, seminerlere ve araştırmalara davet edeceklerdir. Taraflar, yedi günlük bir araştırma ziyareti için halk kültürünün korunması alanında dört kişilik heyet değişiminde bulunacaklardır.



**MADDE 47**

Taraflar, ayrıntıları diplomatik yollardan müzakere edilmek üzere, halk müziği, halk dansları, kukla tiyatrosu ve gölge tiyatrosu sanatçılarının ve sanatçı topluluklarının değişiminde bulunacaklardır.

**MADDE 48**

Taraflar, ülkelerinde düzenlenecek uluslararası halk festivalleri hakkında birbirlerini bilgilendirecekler ve halk müziği ve halk dansları gruplarının bu festivallere katılımını kolaylaştıracaklardır. Ayrıntılar diplomatik kanallardan belirlenecektir.

**MADDE 49**

Taraflar, ülkelerinde Halk Kültürü üzerine alan araştırmaları yürüten ilgili kuruluşlarına bu çalışmalarında karşılıklı olarak kolaylık sağlayacaklardır.

**H) Sanatsal Gösteriler**

**MADDE 50**

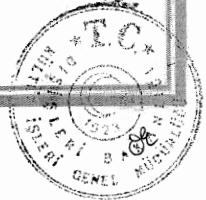
Taraflar, sanatçılarının, sanatçı gruplarının ve zanaatkarlarının, ülkelerinde düzenlenen uluslararası müzik, dans, folklor, tiyatro, opera, bale ve diğer kültürel etkinliklere karşılıklı katılımını mali imkanları ölçüsünde teşvik edeceklerdir.

**MADDE 51**

Taraflar, çok sesli müzik, opera, bale, müzikal tiyatro ve dans yapımlarının, gösterilerinin ve konserlerinin değişimini karşılıklı olarak özendirerek ve kolaylaştıracaklardır.

**MADDE 52**

Taraflar, ünlü oyun yazarlarının seçilmiş oyunlarının karşılıklı çevirileri ve tiyatro yöneticilerinin, yönetmenlerin ve oyuncuların değişimini dahil olmak üzere, tiyatro kuruluşları arasında işbirliğini teşvik edeceklerdir.



**MADDE 53**

Taraflar, mali imkanları ölçüsünde, tiyatro kültürü ve eğitimi alanında tiyatro çalışmaları ve ortak seminerler yapacaklar ve ülkelerinde düzenlenen tiyatro festivallerine katılımı özendirceklerdir.

**MADDE 54**

Taraflar, tiyatro alanında, tiyatro oyunlarını sahnelemek ve sunmak için tiyatro profesyonellerinin, özellikle de aktör ve aktrislerin, yönetmenlerin, koreografların ve dekor/kostüm tasarımcılarının, tiyatro çalışmaları ve çalıştaylar için akademisyenlerin, eleştirmenlerin ve uzmanların ve ortak projeler için heyetlerin değişimini destekleyeceklerdir.

**D) Edebiyat**

**MADDE 55**

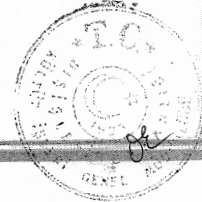
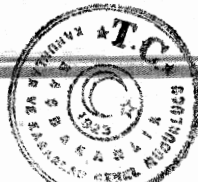
Tarafların yazar dernekleri dostane işbirliği ilişkileri kuracak ve bu Programın geçerlilik süresi sırasında on günlük bir ziyaret için beş yazardan oluşan heyet değişiminde bulunacaktır.

**MADDE 56**

Taraflar, seçkin yazarlarının edebi çalışmalarının tercime edilmesini ve yayımlanmasını, karşılıklılık temelinde ve ulusal mevzuatlarının izin verdiği ölçüde, özendirceklerdir.

**MADDE 57**

Taraflar, birbirlerinin ülkesinden edebi çalışmaları yayımlamaları için yayınevlerini özendircekler ve gerekli görülürse, çeviri ve tanıtım için seçilmiş edebi çalışmaların listelerini birbirlerine sağlayacaklardır.



Türk Tarafı, Türkiye'deki yayıncıları, [www.chinabookinternational.cn](http://www.chinabookinternational.cn) internet adresinden ayrıntılı bilginin temin edilebileceği "Çin Uluslararası Kitap Fuarı" konusunda bilgilendirecektir.

Çin Tarafı, Çin'deki yayıncıları T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı tarafından yürütülen ve [www.kulturturizm.gov.tr](http://www.kulturturizm.gov.tr) internet adresinden ayrıntılı bilginin temin edilebileceği "TEDA Çeviri Destek Projesi" konusunda bilgilendirecektir.

#### MADDE 58

Taraflar, ülkelerinde düzenlenecek İstanbul Uluslararası Kitap Fuarı gibi uluslararası kitap fuarları ve kitap sergileri hakkında birbirlerini bilgilendirecekler ve diğer Taraftan temsilcilerin bu etkinliklere katılımını kolaylaştıracaklardır.

#### MADDE 59

Çin Edebiyat ve Sanat Çevreleri Federasyonu, edebiyat ve sanat çevrelerinden altı kişilik heyetlerin uygun zamanda beş günlük bir ziyaret için değişimi dahil olmak üzere, Türkiye'deki muadil sanat kuruluşları ve örgütleri ile değişimler yürütecektir.

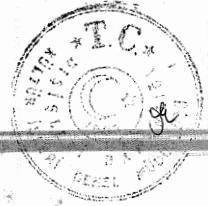
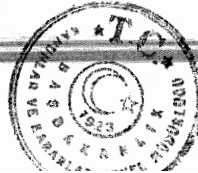
#### IV. BASIN-YAYIN

#### MADDE 60

Taraflar, diğer ülke basın ve medyası mensuplarına ülkelerinde mesleki çalışma yürütmelerinde yardımcı olacaklardır.

#### MADDE 61

Taraflar, ülkelerinin siyasi, ekonomik, kültürel ve toplumsal yaşamının karşılıklı olarak daha iyi anlaşılmasını sağlamak amacıyla, toplumlarının çevresel ve kültürel özelliklerini gösteren bilgi, bilgilendirici yayın ve belgesel TV ve filmlerin değişimini kolaylaştıracaklardır.





**MADDE 62**

Taraflar, radyo ve televizyon yayın kuruluşları arasında Aralık 2000'de imzalanan işbirliği protokolüne uygun olarak kurulmuş bulunan doğrudan temasları ve işbirliğini memnuniyetle kaydederler.

**MADDE 63**

Taraflar, bilgi ve basılı malzeme değişimini teşvik etmek amacıyla, gazeteleri, basın ajansları ve diğer enformasyon servisleri arasında işbirliğini özendireceklerdir.

Taraflar, aynı zamanda, bu Programı süresince, on gün için basın-yayın dünyasından beş kişilik heyetlerin değişiminde bulunacaklardır.

**MADDE 64**

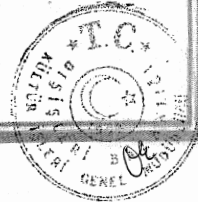
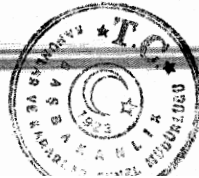
Taraflar, haber değişimi protokolüne uygun olarak, Anadolu Ajansı ile Xinhua Haber Ajansı arasında kurulmuş olan verimli işbirliğini memnuniyetle kaydederler.

**MADDE 65**

Taraflar, kablo teknolojisi ve uydu sistemleri gibi modern iletişim araçları kullanılarak, yayıncılık alanında işbirliği yapılması yoluyla, bilginin serbestçe ve geliştirilmiş şekilde yayılmasını kolaylaştıracaklardır. İşbirliğinin ayrıntıları diplomatik yollarla kararlaştırılacaktır.

**MADDE 66**

Taraflar, "kriz yönetimi" ve "sorun yönetimi" alanlarında kamu iletişim ofisleri arasında uzmanlık değişimini destekleyeceklerdir.



## V. GENÇLİK VE SPOR

### MADDE 67

Taraflar, genel olarak halklar özel olarak da gençler arasında barışı, kardeşliği ve dostluğu sağlamlaştırmanın ve teşvik etmenin bir aracı olarak sporun önemini kabul eder. Taraflar, ayrıca sporun halk sağlığına yaptığı özel katkımını yansırının eğitsel, sosyal ve eğlendirici amaçlarının önemini kabul eder.

### MADDE 68

Taraflar, çeşitli spor ve beden eğitimi dallarında gençler arasında daha geniş işbirliği kurma anlayışıyla, spor, gençlik örgütleri ve şehirleri arasında doğrudan temasları ve kardeşlik ilişkilerini özendirirlerdir. Bu girişimler ve etkinlikler diplomatik yollarla düzenlenecektir.

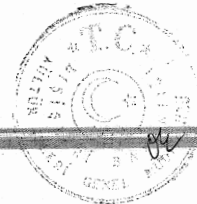
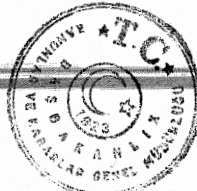
### MADDE 69

Taraflar, spor ve gençlik konularında bilgi ve deneyim değişimi yoluyla gençler arasında dostluk bağlarını güçlendirmek, dostane ortam yaratmak ve barış kültürünü teşvik etmek amacıyla spor ve gençlik örgütleri arasında işbirliğini teşvik edeceklerdir.

Bu alanda başlatılacak ortak girişimler ve etkinlikler Tarafların ilgili makamları arasında akdedilecek değişim protokolleri tarafından düzenlenecektir.

### MADDE 70

Taraflar, spor adamları, spor takımları, antrenörler, uzmanlar ve gençlik heyetleri değişiminde bulunacaktır; Taraflar, ülkelerinde düzenlenecek uluslararası spor olaylarına ve ilgili etkinliklere katılımı özendirirlerdir.



## VI. BEŞERİ TEMASLAR

### MADDE 71

Taraflar, karşılıklı anlayışın gelişmesini sağlama amacıyla, iki ülke arasında kültürel alanda beşeri temasları teşvik edecektir.

Taraflar, iki ülkenin istek duyan kentleri arasında kardeş şehir ilişkileri kurulmasını ve yürütülmesini özendirerek ve kolaylaştıracaktır.

## VII. GENEL VE MALİ HÜKÜMLER

### MADDE 72

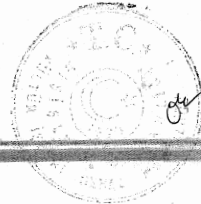
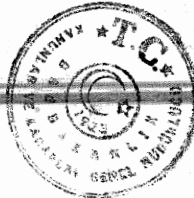
Bu Programda öngörülen tüm etkinlikler ve değişimler, Tarafların ulusal mevzuatına uygun olarak ve mevcut mali kaynakların sınırları içinde, diplomatik kanallardan uygulanacaktır.

### MADDE 73

Bu Program, Taraflar arasında diplomatik kanallardan kararlaştırılacak herhangi bir başka kültürel etkinliğin veya değişimin kabul edilmesi ya da uygulanması olasılığını ortadan kaldırmaz.

### MADDE 74

Taraflar, işbu Programda öngörülen etkinliklerin ve değişimlerin iyi biçimde uygulanmasını sağlamak amacıyla, heyetlerin, grupların ve bireylerin planlanan ziyaretlerini, adları ve seyahat programlarıyla birlikte en az bir ay önceden birbirlerine bildireceklerdir. Kesin varış ve ayrılış tarihleri en az iki hafta önceden iletilecektir.



**MADDE 75**

Bilimsel araştırma ve çalışma talepleri, önerilen ziyaret tarihinden en az iki ay önce diplomatik kanallardan diğer tarafa sunulacaktır. Bu talepler, başvuru sahibinin özgeçmişini, kalış süresini ve ziyaret edilecek kurumları içermelidir.

**MADDE 76**

Başka şekilde belirtilmedikçe, Gönderen Taraf, heyet üyelerinin ve bireylerin uluslararası gidiş-dönüş (varış noktasına gidiş ve dönüş) ulaşım masraflarını, Kabul Eden Taraf ise ziyaretçinin kalışıyla ilgili olarak İşbu Programda öngörülen işe, ibate ve yerel ulaşım masraflarını karşılayacaktır.

**MADDE 77**

Gönderen Taraf bursiyer adaylarını kendi düzenleme ve usullerine göre seçer.

Seçilen adayların listesi, yedek adayları da içerecektir. Söz konusu listede yer almayan adaylar dikkate alınmayacaktır. Adayların doğum tarihi, akademik derece, yabancı diller konusunda yeterlilik ve akademik müfredat kazanımları gibi ayrıntılı bilgilerin listeye eklenmesi mecburidir.

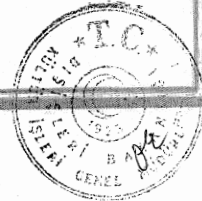
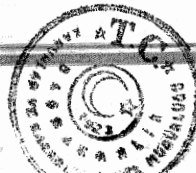
Taraflar, adayların ve önerilen çalışma programlarının kabul edilip edilmediğini ve kabul edildikleri eğitim merkezlerini akademik yılın başlamasından en az iki ay önce birbirlerine bildireceklerdir.

Bursiyerler, Kabul Eden Tarafın Büyükelçiliğinden ayrılış tarihiyle ilgili resmi bir bildirim almadan ev sahibi ülkeye gitmek için yola çıkmayacaklardır.

**MADDE 78**

Taraflar, bursiyerlere aşağıdaki imkanları sağlayacaklardır:

- a) Kendi ülkelerinde mevcut geçim harcamalarına göre yabancı öğrenciler için belirlenen aylık sabit burs ödeneği;



- b) Burs sahipleri için kayıt ve harç ücretlerinden muafiyet;
- c) Devlet öğrenci yurtları veya kampüslerde barınma ücretlerinden muafiyet;
- d) Bursiyerlerin uluslararası ulaşım masrafı: Gönderen Tarafça veya bursiyerin kendisi tarafından karşılanacaktır.

**MADDE 79**

Kabul Eden Taraf bursiyerlere kendi Hükümetince düzenlenen sağlık hizmeti ve sağlık sigortası sağlayacaktır. Uzun süreli hastane tedavisi durumunda verilen tıbbi yardım, acil olmayan ameliyatlar ve diş protezleri masrafları karşılanmayacaktır.

**MADDE 80**

Tarihi ve kültürel belgelerin filmlerinin, mikrofilmlerin ve fotoğraflarının hazırlanma masrafları Talep Eden Tarafça karşılanacaktır.

**MADDE 81**

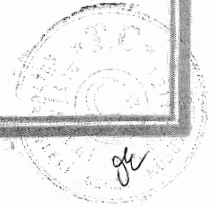
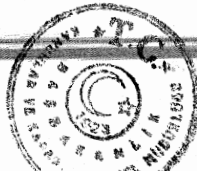
Tarihi eser sergileri dışındaki sergilerin düzenlenmesinde ilgili kuruluşlar tarafından uyulacak genel kayıt ve koşullar, başka şekilde kararlaştırılmamışsa, aşağıdaki şekilde olacaktır:

Gönderen Tarafın sorumlulukları:

Gerekli teknik veriler dahil olmak üzere, sergiye ilişkin ayrıntılı önerilerin, ilke olarak serginin planlanan açılış tarihinden asgari on iki ay önce sunulması;

Serginin, kabul eden ülkedeki ilk varış yerine ve bulunduğu son noktadan menşee ülkeye ya da üçüncü bir ülkeye uluslararası nakliye masraflarının karşılanması;

Kapıdan kapıya ve duvardan duvara nakliye sigortası yaptırılması;



Kabul eden Tarafın dilinde ve/veya İngilizce katalog basımı için malzemelerin serginin açılış tarihinden altı ay önce sunulması;

Kabul eden Tarafın sorumlulukları:

Gerekli güvenlik altyapısına sahip (iklim koşulları, koruma görevlileri vb.) uygun sergi salonlarının ücretsiz olarak tahsisinin sağlanması;

Sergi komiserlerinin vize işlemleri ile sergi malzemelerinin ithalat ve ihracatına ilişkin gümrük işlemlerinin hızlandırılması ve kolaylaştırılması;

Serginin yüklenip boşaltılması, paketlenip açılması ve söktülüp takılması için gerekli personelin temin edilmesi;

Katalog ve gerekiyorsa poster ve davetiyelerin basılması;

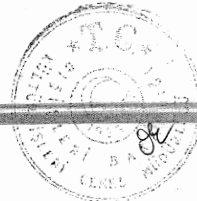
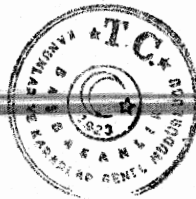
Serginin özellikle TV'de ve basında açıkça duyurulması yoluyla tanıtımının yapılması;

Sergiyle ilgili yayımlanan tüm tanıtıcı malzemelerden (katalog, poster, davetiye, tanıtıcı yazı vb.) örneklerin menşe ülkeye verilmesi;

Sergi eserlerinin zarar görmesi durumunda, Gönderen Tarafa, ilgili sigorta şirketinden tazminat talebinde bulunabilmesini teminen gerekli tüm belgelerin ve desteğin sağlanması.

Diğer tüm koşullar, her sergi için münferiden karara bağlanacaktır.

Sergi eserlerinin zarar görmesi durumunda, Kabul Eden Taraf, Gönderen Tarafın diplomatik kanaldan resmi yazılı iznini almadıkça eserlerin onarımına başlamayacaktır.



Ticari esasa göre düzenlenecek etkinliklerin organizasyon maliyetleri, iki ülkenin ilgili kuruluşları arasında münferiden karara bağlanacaktır.

#### MADDE 82

Gönderen Taraf müzik ve sanat topluluklarının malzemelerinin ev sahibi ülkedeki ilk varış yerine ve buldukları son noktadan menşee yerine veya üçüncü bir ülkeye seyahat ve ulaşım masraflarını karşılayacaktır.

Kabul Eden Taraf, kalış ve iç ulaşım masraflarını ve misafir topluluklarının performanslarının organizasyonu ile ilgili tüm diğer masrafları karşılayacaktır.

Gönderen Taraf, topluluklarıyla ilgili gerekli tüm bilgileri (sanatçıların adları, varış ve ayrılış tarihleri, programları, basılı malzemeler vb.) Kabul Eden Tarafın ülkesindeki ilk performanstan en az üç ay önce sağlayacaktır.

Toplulukların değişimiyle ilgili diğer tüm mali konular konuk gösterilerin organizatörleri arasında doğrudan görüşülecek ve diplomatik kanallardan kararlaştırılacaktır.

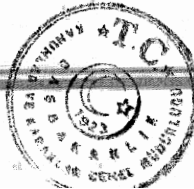
#### MADDE 83

Taraflar, bu Programda öngörülen değişimlerin katılımcılarına ulusal mevzuatlarına uygun biçimde vize itasını kolaylaştıracaklardır.

#### MADDE 84

Taraflar, gerekli görülürse, işbu Programın düzenlemeleri ve uygulanmasıyla ilgili istişare toplantıları talep edebilir ve tertipleyebilirler.

İşbu Program, Tarafların ilgili dahili işlemleri tamamladıkları birbirlerine diplomatik kanallardan bildirmelerinin ardından yürürlüğe girecektir.



İşbu Program, yürürlüğe giriş tarihinden itibaren bir (1) yıllık bir süre için geçerli olacak, yenisi imzalanana kadar takip eden birer (1) yıllık sürelerle otomatik olarak yenilenecektir.

İşbu Program, 08.10.2010 tarihinde Ankara'da, iki takım halinde, Türkçe, Çince ve İngilizce dillerinde, bütün metinler eşit derecede geçerli olmak üzere imzalanmıştır. Yorumunda farklılık olması halinde, İngilizce metin esas alınacaktır.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ**  
**HÜKÜMETİ ADINA**

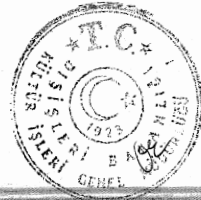
**ÇİN HALK CUMHURİYETİ**  
**HÜKÜMETİ ADINA**



Ahmet Davutoğlu  
Dışişleri Bakanı



Cai Wu  
Kültür Bakanı



**TBMM Basımevi - 2016**